



Distr.: General
9 March 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الثامن والعشرون

نيروبي، 27 يوليو/تموز - 1 أغسطس/آب 2026

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل التنظيمية: انتخاب أعضاء المكتب،

وإقرار جدول الأعمال، وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مقدمة

- 1- سيعقد الاجتماع الثامن والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في نيروبي، في الفترة من 27 يوليو/تموز إلى 1 أغسطس/آب 2026. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 10:00 صباحاً يوم 25 يوليو/تموز 2026.
- 2- وأنشئت الهيئة الفرعية بموجب المادة 25 من اتفاقية التنوع البيولوجي. وبالإضافة إلى ذلك، ينص بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، في مادته 30 على أنه يجوز لأي هيئة فرعية تنشئها الاتفاقية أو تنشأ بموجبها أن تخدم بروتوكول قرطاجنة، إذا قرر ذلك مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة. وبالمثل ينص بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، في مادته 27، على أنه يجوز لأي هيئة فرعية تنشئها الاتفاقية أو تنشأ بموجبها أن تخدم بروتوكول ناغويا.
- 3- والغرض من هذه الوثيقة هو تيسير الأعمال التحضيرية للاجتماع من جانب الأطراف والمراقبين.

البند 1

افتتاح الاجتماع

- 4- سيُفتتح الاجتماع في الساعة 10:00 صباحاً يوم 27 يوليو/تموز 2026. وسيدلي ببيانات رئيس الهيئة الفرعية والأمانة التنفيذية.

البند 2

المسائل التنظيمية: انتخاب أعضاء المكتب، وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(أ) انتخاب أعضاء المكتب

5- عقب الانتخابات التي عقدت في الاجتماعين السادس والعشرين والسابع والعشرين للهيئة الفرعية والاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف، الذي انتُخب فيه رئيس جديد للهيئة الفرعية، سيكون تشكيل المكتب للاجتماع الثامن والعشرين للهيئة الفرعية كما يلي:

جان برونو ميكيسا (غابون)، الرئيس

مصطفى مدبوحى (المغرب)

ديكسون تشيتوبا (زمبابوي)

كاميل إيناتيوي¹ (ولايات ميكرونيزيا الموحدة)، مع كارل فيليبيوس (جزر مارشال) كبديل في المسائل المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة؛

روليانا سوسانتي (إندونيسيا)

كارين خاشاتريان (أرمينيا)

جان بليسينيك (تشيكيا)

كيشما بريموس-أورموند (أنتيغوا وبربودا)

بولينا ستوهاز ساليناس (شيلي)، مع آنا لورا ميلو فيلامارن (أوروغواي) كبديلة للمسائل المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا؛

نيكلاوس فاغنر (سويسرا)

ساني كرويد (مملكة هولندا)

6- ومن أجل ضمان الاستمرارية من خلال فترات العضوية المتداخلة داخل المكتب، ستنتخب الهيئة الفرعية خمسة أعضاء جدد للعمل في المكتب لفترة تبدأ في نهاية اجتماعها الثامن والعشرين وتنتهي في ختام اجتماعها الثلاثين، ليحلوا محل الأعضاء من شيلي وتشيكيا وإندونيسيا والمغرب وهولندا (مملكة -).

7- وسيُنتخب أحد أعضاء المكتب للعمل كمقرر للاجتماع بناء على توصية من المكتب.

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

8- أعدت الأمانة جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثامن والعشرين للهيئة الفرعية بالتشاور مع المكتب.

9- وستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت وإقراره، والموافقة على تنظيم العمل المقترح الوارد في مذكرة السيناريو الخاصة بالاجتماع².

10- وترد قائمة بوثائق ما قبل الدورة للاجتماع في المرفق.

¹ في انتظار ترشيح بديل.

² CBD/SBSTTA/28/1/Add.2.

البند 3

التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض

(أ) الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

11- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره [6/15](#)، نهجا معززا ومتعدد الأبعاد للتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض. وحدد مؤتمر الأطراف، في مقرره [32/16](#)، الإطار والجدول الزمني للاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي الذي سيجرى في اجتماعه السابع عشر والتاسع عشر، بما في ذلك من خلال تطوير الإجراءات التي وضعتها الهيئة الفرعية للتنفيذ.

12- وطلب مؤتمر الأطراف، في مقرره [32/16](#)، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تقدم المشورة بشأن الجوانب التقنية للتقرير العالمي بشأن التقدم الجماعي المحرز في تنفيذ الإطار. وستنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضا في المسودة الثانية للتقرير العالمي خلال اجتماعها السابع، المقرر عقده بعد هذا الاجتماع مباشرة.

13- وستعرض على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية مذكرة من الأمانة تتضمن تحديثا بشأن إعداد التقرير العالمي والمسائل العلمية والتقنية الرئيسية التي قد ترغب الهيئة الفرعية في أخذها في الاعتبار في توصيتها،³ بالإضافة إلى المسودة الثانية للتقرير العالمي.⁴

14- وستدعى الهيئة الفرعية إلى استعراض الجوانب التقنية للمسودة الثانية للتقرير العالمي واعتماد توصية تتضمن عناصر مشروع مقرر لإدراجها لاحقا في التوصية المتعلقة بالاستعراض العالمي التي ستعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها السابع لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

(ب) إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

15- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره [5/15](#)، إطار الرصد لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. وبموجب مقرره [31/16](#)، أقر التحديثات التقنية للمؤشرات الرئيسية والثنائية في إطار الرصد، وأحاط علما بالتصنيفات الاختيارية للمؤشرات الرئيسية والمؤشرات الطوعية المكونة والتكميلية، واعتمد قائمة الأسئلة التي تستند إليها المؤشرات الثنائية.

16- وطلب مؤتمر الأطراف، في مقرره [31/16](#)، إلى الهيئة الفرعية ما يلي:

(أ) أن تستعرض البيانات الوصفية المُحدثة للمؤشرات الرئيسية، فضلا عن قائمة المؤشرات المكونة والمؤشرات التكميلية في المقرر [5/15](#) التي استوفت معايير الإدراج في إطار الرصد منذ اعتماد هذا المقرر، لكي تستخدمه الأطراف في تقاريرها الوطنية الثامنة (المقرر [31/16](#)، الفقرة 9)؛

(ب) أن تستعرض احتياجات الأطراف في تنفيذ إطار الرصد، وأن تتنظر في كيفية سد أي فجوات تقنية أو فجوات في القدرات (نفس المرجع، الفقرة 24)؛

17- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تجمع بعض المعلومات المتعلقة بإطار الرصد والمؤشرات، وأن تتيحها للهيئة الفرعية.

³ CBD/SBSTTA/28/2

⁴ CBD/SBSTTA/28/2/Add.1

- 18- وسُعرض على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة تتضمن معلومات عن استخدام إطار الرصد من جانب الأطراف في تقاريرها الوطنية، واحتياجاتها من القدرات المرتبطة بذلك، والتحديثات التقنية المقترحة لإطار الرصد والبيانات الوصفية الخاصة بالمؤشرات الرئيسية.⁵
- 19- وسُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات المقدمة في المذكرة التي أعدتها الأمانة وإعداد توصية لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

البند 4

المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

- 20- طلب مؤتمر الأطراف، في مقرره [11/16](#)، إلى الهيئة الفرعية النظر في نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وفقا لجدول زمني مرفق بالمقرر. وطلب إلى الأمانة التنفيذية أيضا أن تقدم للهيئة الفرعية في كل فترة من الفترات بين الدورتين تحديثا عن الأنشطة المشتركة التي اضطلعت بها الأمانة والمنبر.
- 21- ونظرت الهيئة الفرعية في اجتماعها السابع والعشرين في عرض عام لعدد من النتائج المعتمدة للمنبر، وفي استعراضات لنتائج تقييم الترابط، وتقييم التغيير التحويلي، وتقرير تحديد نطاق التقييم العالمي الثاني للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، فضلا عن الآثار المترتبة على كل منها بالنسبة للأعمال المنجزة بموجب الاتفاقية، واعتمدت التوصية [2/27](#).
- 22- وسُعرض على الهيئة الفرعية الآن مذكرة من الأمانة بشأن التعاون بين أمانة الاتفاقية وأمانة المنبر،⁶ وستتضمن هذه المذكرة تحليلا للتقييم المنهجي الذي أجراه المنبر لأثر الأعمال واعتمادها على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس.
- 23- وسُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات المقدمة وإعداد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

البند 5

البيولوجيا التركيبية

- 24- قرر مؤتمر الأطراف، في مقرره [21/16](#)، وضع خطة عمل مواضيعية لدعم بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، وتبادل المعرفة في سياق البيولوجيا التركيبية، من أجل تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، بما يتماشى مع الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها.
- 25- وفي المقرر نفسه، أنشأ مؤتمر الأطراف أيضا فريق مخصصا جديدا من الخبراء التقنيين معنيا بالبيولوجيا التركيبية كُلف، في جملة أمور، بما يلي: (أ) استعراض وتوليف المعلومات المقدمة خلال الفترة بين الدورتين؛ (ب) تحديد المنافع الحالية والمحتملة للبيولوجيا التركيبية؛ (ج) تحديد الآثار الإيجابية المحتملة لأحدث التطورات التكنولوجية في مجال البيولوجيا التركيبية؛ (د) تحديد الآثار السلبية المحتملة لأحدث التطورات التكنولوجية في مجال البيولوجيا التركيبية؛ (هـ) تقديم المشورة بشأن كيفية مراعاة بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها وتبادل المعرفة في مجال

⁵ CBD/SBSTTA/28/2/Add.2.

⁶ CBD/SBSTTA/28/3.

البيولوجيا التركيبية فيما يتصل بمشروع خطة العمل المواضيعية، في ضوء التطورات المستقبلية في مجال البيولوجيا التركيبية؛ (و) إعداد تقرير عن أعماله لتتظر فيه الهيئة الفرعية خلال هذا الاجتماع.

26- وستعرض على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة تتضمن ملخصاً لنتائج الأعمال التي أُجريت في الفترة بين الدورتين فيما يتعلق بالبيولوجيا التركيبية، بما في ذلك نتائج فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالبيولوجيا التركيبية،⁷ ومشروع خطة العمل المواضيعية في سياق البيولوجيا التركيبية.⁸

27- وستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في هاتين الوثيقتين وإعداد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

البند 6

الإدارة المستدامة للأحياء البرية

28- أقر مؤتمر الأطراف، في مقرره [15/16](#)، بأن الاستخدام المستدام والإدارة المستدامة للأنواع البرية يساهمان في تحقيق الغايات والأهداف ذات الصلة الواردة في إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وكذلك في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

29- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، رهنا بتوافر الموارد وبالتعاون مع الشراكة التعاونية بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية، وبخاصة أمانة معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية وأمانة اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، وبالاستناد إلى إسهامات الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمنظمات ذات الصلة، بإعداد مشروع إرشادات عالمية بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية تكون قابلة للتطبيق على أنواع وممارسات متعددة، مع التركيز على ما يلي: (أ) صنع القرار بطريقة شاملة للجميع وتشاركية؛ (ب) إدراج نظم متعددة للمعارف والاعتراف بالحقوق؛ (ج) التوزيع المنصف للتكاليف والفوائد.

30- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أيضاً أن تقوم بتجميع وتوليف المعلومات المتعلقة بأفضل الممارسات في مجال الإدارة المستدامة للأحياء البرية، والتي قدمتها الأطراف والحكومات الأخرى والحكومات دون الوطنية على جميع المستويات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والمنظمات ذات الصلة، لكي تتنظر فيها الهيئة الفرعية.

31- وستعرض على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة تتضمن تلخيصاً لأفضل الممارسات في مجال الإدارة المستدامة للأحياء البرية، وموجز تنفيذي لمشروع الإرشادات العالمية بشأن الإدارة المستدامة للأحياء البرية.⁹ وسيُدرج مشروع الإرشادات العالمية في وثيقة إعلامية.

32- وستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في مذكرة الأمانة، وإعداد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

⁷ CBD/SBSTTA/28/4

⁸ CBD/SBSTTA/28/4/Add.1

⁹ CBD/SBSTTA/28/5

البند 7

الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي: الاستعراض الاستراتيجي لبرنامج العمل بشأن المناطق المحمية والتحديثات ذات الصلة

33- أقر مؤتمر الأطراف، في مقرره [12/16](#)، بأن برامج العمل والعمل الشامل للاتفاقية لا يزالان يشكلان أدوات مهمة لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على الرغم من أن بعض برامج العمل قد تحتاج إلى التحديث.

34- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة إجراء استعراضا وتحليلا استراتيجيين لبرامج عمل الاتفاقية في سياق الإطار من أجل تيسير تنفيذه، وإعداد مشروع تحديثات لبرامج العمل على أساس التحليل، مع مراعاة الوثائق التي أعدت للاجتماع السادس والعشرين للهيئة الفرعية فيما يتعلق بهذا العمل، وتقديم هذه التحديثات لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف.

35- وعلى إثر هذه الطلبات، طلب الأمانة تقديم الآراء والمعلومات المتعلقة بالاستعراض والتحليل الاستراتيجيين لبرنامج العمل الحالي بشأن المناطق المحمية في سياق الإطار، وذلك من خلال إخطار أصدر في أكتوبر/تشرين الأول 2025¹⁰ وتجميعها كمدخلات للاستعراض والتحليل الاستراتيجيين المستخدمين لإعداد مشروع تحديثات لبرنامج العمل.

36- وستعرض على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة تتضمن نتائج الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين ومشروع التحديثات لبرنامج العمل بشأن المناطق المحمية.¹¹

37- وستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في مذكرة الأمانة، وإعداد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

البند 8

التنوع البيولوجي البحري والساحلي

38- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره [16/16](#)، طرائق تعديل أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ووصف المناطق الجديدة، وطلب إلى الأمانة التنفيذية تيسير تنفيذ هذه الطرائق. ومنذ انعقاد الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف، تلقت الأمانة نصوص مقدمة بشأن تعديل أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا، ووصف المناطق الجديدة.

39- وفي نفس المقرر أيضا، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تضع مبادئ توجيهية طوعية بشأن عمليات استعراض الأقران لوصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا وغيرها من المعايير العلمية المتوافقة والتكميلية ذات الصلة لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية.

40- وستعرض على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة تتضمن مشروع مبادئ توجيهية طوعية بشأن عمليات استعراض الأقران لوصف المناطق التي تستوفي معايير المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا.¹² وستتضمن المذكرة أيضا تقريرا مرحليا عن الأنشطة التي تم الاضطلاع بها خلال الفترة بين الدورتين استجابة للمقرر [17/16](#).

¹⁰ الإخطار رقم [135-2025](#).

¹¹ CBD/SBSTTA/28/6.

¹² CBD/SBSTTA/28/7.

وستُقدم أيضا إضافة تتضمن ملخصا للنصوص المقدمة لتعديل أوصاف المناطق البحرية المهمة إيكولوجيا أو بيولوجيا ووصف المناطق الجديدة.¹³ وستُدرج هذه النصوص المقدمة في وثيقة إعلامية.

41- وستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في مذكرة الأمانة والإضافة، واعتماد توصية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عشر.

البند 9

مسائل أخرى

42- في إطار البند 9 من جدول الأعمال، ستتاح للمشاركين الفرصة لإثارة مسائل أخرى ذات صلة للهيئة الفرعية.

البند 10

اعتماد التقرير

43- ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في تقرير الاجتماع واعتماده. ووفقا للممارسة المتبعة، ستُدعى اللجنة أيضا إلى تفويض المقرر بوضع الصيغة النهائية للتقرير بعد الاجتماع، بتوجيهات من الرئيس ومساعدة الأمانة.

البند 11

اختتام الاجتماع

44- من المتوقع أن يختتم الاجتماع في الساعة 18:00 من يوم 1 أغسطس/آب 2026.

المرفق الثاني

قائمة وثائق العمل

الرمز	العنوان	بند جدول الأعمال
CBD/SBSTTA/28/1	جدول الأعمال المؤقت	2
CBD/SBSTTA/28/1/Add.1	جدول الأعمال المؤقت المشروح	2
CBD/SBSTTA/28/1/Add.2	مذكرة سيناريو	2
CBD/SBSTTA/28/2	الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	3 (أ)
CBD/SBSTTA/28/2/Add.1	مشروع التقرير العالمي بشأن التقدم الجماعي المحرز في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	3 (أ)
CBD/SBSTTA/28/2/Add.2	إطار رصد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	3 (ب)
CBD/SBSTTA/28/3	المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	4
CBD/SBSTTA/28/4	البيولوجيا التركيبية	5
CBD/SBSTTA/28/4/Add.1	مسودة خطة عمل مواضيعية لدعم بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، وتبادل المعرفة في سياق البيولوجيا التركيبية	5
CBD/SBSTTA/28/5	الإدارة المستدامة للحياة البرية	6
CBD/SBSTTA/28/6	الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي: الاستعراض الاستراتيجي لبرنامج العمل بشأن المناطق المحمية والتحديثات ذات الصلة	7
CBD/SBSTTA/28/7	التنوع البيولوجي البحري والساحلي	8
CBD/SBSTTA/28/7/Add.1	تقرير موجز عن النصوص المقدمة لوصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً وتعديل الأوصاف الحالية	8